

Stein / stone

48

Jette Strauß

Langenschwarz Cemetery Project-Team

L. Schulein, H. Hoffman, E. Stepak, J. Hallgarten, D. Neustaedter, H.-J. Ruppel, D. Ruppel

Friedhof in: Langenschwarz

lfd. Nr.: 48

Grabstein für / gravestone for:

Jette

Strauß

geb./born: 18.Jul.1836

aus/from: Langenschwarz

gest./died: 31.Dec.1847

Fotoarchiv-Nr. / photo-no.

Standort-Nr./ place-no.

Behelfszählung: 48/62

Vorderseite / front: hebrew letters / hebräischer Text

Rückseite / backside: -

Zeit der Aufnahme / photo taken on: 16.09.2006

Zustand: noch stehend , umgestürzt , zerbrochen , verwittert , stark verwittert
 standing laying broken weathered extremely weathered

Material: Höhe / high 107 cm Darstellungen / graphics Rosetten /
 rosettes

Sandst. Breite / wide 57 cm Rahmen / framework

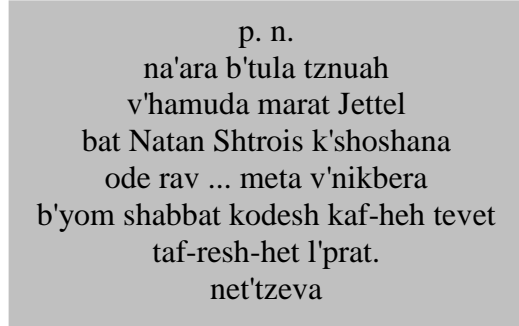
Ausrichtung: Dicke / deep 9 cm eingetieft/concave , erhaben/convex

Inschrift: hebräisch Vorderseite , Rückseite , eingetieft , erhaben
 inscription: deutsch Vorderseite , Rückseite , eingetieft , erhaben

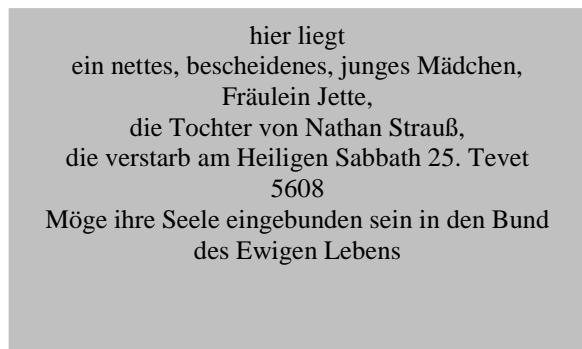
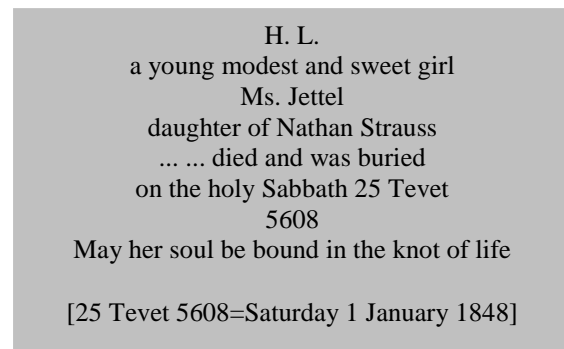
hebrew / hebräischer Text



transliteration / Transliteration



english translation / Englische Übersetzung german translation / Deutsche Übersetzung



synagogue-registry / Synagogen-Register

scripts of the burial-book / Daten aus dem Sterberegister:

Jette Strauß, Tochter des toten Viehhändlers Nathan und dessen Ehefrau geborene Katzenstein / daughter of the dead cattle-dealer Nathan and his wife nee Katzenstein,

11 1/2 Jahre/years, gestorben am/died on 31.12.1847, beerdigt am/buried on 02.01.1848

scripts of the wedding-book / Daten aus dem Heiratsregister:

scripts of the nativity-book / Daten aus dem Geburtsregister:

Jette Straus, geboren am / born on 18. Jul. 1836, weiblich/female

Tochter des / daughter of Viehhändler/cattle-dealer Natan Straus & Jütt Straus

Bemerkung / further information

aus den Familienblättern von / out of "family-sheets" of Hans-Joachim Ruppel, Burghaun:

Jette Strauß:

- geboren am / born on 18.Jul.1836

- verstarb am / died on 31.Dec.1847

Eltern / parents:

Natan Straus, Sohn des / son of David Straus & Regel (=Rachel) (Stein / stone 49)

- geboren um / born around 1816 (laut / taken out of Trauregister/wedding-book)

- geboren um / born around 1807 (laut / taken out of Sterberegister / burial-book)

- Viehhändler / cattle-dealer

- verheiratet mit Jette Katz (oder / or Katzenstein) am / on 09.Jun.1835 in Langenschwarz

- verstarb am / died on 23.May.1847 (40 Jahre alt / years old)

Jette Katz (oder / or Katzenstein) (Stein/stone 71):

- geboren um / born around 1807

- verstarb am / died on 14.Nov.1869 in Langenschwarz

- Tochter des / daughter of Meier & Jette

Geschwister / siblings:

- David, geboren am / born on 01.Feb.1838 in Langenschwarz,

verheiratet mit / married to Elisa Abraham aus/from Erdmannrode in 1866 in Langenschwarz

- Jachette, geboren am / born on 16.Dec.1838 in Langenschwarz,

verheiratet mit / married to Baruch Nußbaum aus/from Rothenkirchen in 1860 in Rothenkirchen

- Hendel, geboren am / born on 09.May 1842 in Langenschwarz

- Hannchen, geboren am / born on 19.Jul.1844 in Langenschwarz,

verstarb am / died on 23.Mar.1908 in Burghaun,

verheiratet mit / married to Mendel Braunschweiger aus/from Steinbach

- Malchen (=Merla), geboren am / born on 01.Apr.1846 in Langenschwarz,

verstarb am / died on 06.May 1926 in Burghaun,

verheiratet mit / married to Meier Strauß aus/from Rothenkirchen am / on 15.Dec.1868 in Rothenkirchen

zum Nachnamen der Jette Katz / the surname of Jette Katz:

alle Registerblätter weisen den Nachnamen "Katz" auf,

ausgenommen das Geburtsregister zu Tochter Hannchen (1844)

all register-sheets show the surname "Katz",

except the burial-registry for daughter Hannchen (1844)